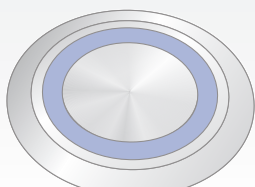


FLEX CENTER



Español

Manual de usuario
Bañeras de hidromasaje

English

User's manual
Hydromassage Baths

Français

Manuel de l'utilisateur
Baignoires d'Hydromassage

gala



ESPAÑOL

Manual de usuario..... 4

ENGLISH

User's manual..... 16

FRANÇAIS

Manuel de l'utilisateur..... 28

1. INTRODUCCIÓN

Apreciado cliente, enhorabuena y gracias por haber escogido una bañera de hidromasaje Gala.

A continuación encontrará consejos y recomendaciones que le serán de gran utilidad para obtener el máximo disfrute de su bañera de hidromasaje. Le recomendamos que las lea con atención y, si necesita alguna aclaración, contacte con su distribuidor.

Estamos convencidos que bajo estos criterios usted dispondrá del máximo placer en el mundo del hidromasaje GALA.

2. GENERALIDADES

Es muy importante que el sistema de hidromasaje de su bañera tenga una ventilación adecuada. Debe ser posible el acceso y ventilación de la parte inferior de la bañera, tanto si está cerrada con faldones como mediante obra. En el primer caso debe asegurarse que las holguras entre faldones, bañera y paredes no han sido selladas. En el segundo caso es necesario un registro de, al menos, 70x45 cm y una rejilla de ventilación de 200 cm² como mínimo. El acceso sólo debe ser posible tras desmontar el faldón o la rejilla mediante el uso de una herramienta.

La manipulación del sistema de hidromasaje de la bañera será efectuada solamente por el Servicio de Asistencia Técnica ya que se requieren conocimientos específicos para efectuar dicha manipulación.

3. EFECTOS DEL HIDROMASAJE

Los efectos del hidromasaje quedan determinados por los elementos siguientes:

- **Diseño ergonómico de la bañera de hidromasaje.** Tanto los aspectos morfológicos de la bañera, como la ubicación de los inyectores de hidromasaje han sido diseñados teniendo en cuenta, principalmente, los criterios de ergonomía que aseguren un óptimo uso del producto.

- **Duración del baño:** Se recomienda que la duración del baño de hidromasaje no supere los 20 minutos.

- **Temperatura del agua:** Puede oscilar entre 30° C y 39° C:

- Baño frío (30-35° C). Para efectos tonificantes.
- Baño neutro (36-37° C). Para baños relajantes.
- Baño caliente (38-39° C). Para aplicaciones musculares u óseas.

- **Proporción de aire en el chorro de agua:** De forma genérica:

- Si la proporción de aire en el chorro de agua es alta se producen efectos tonificantes.
- Si la proporción de aire es baja se producen efectos relajantes.

- **Utilización de sales, esencias o geles:** Existen en el mercado numerosos productos con distintas propiedades y efectos sobre el organismo. GALA recomienda consultar a profesionales cualificados sobre cada necesidad concreta, posibles contraindicaciones del hidromasaje o conveniencia de utilización de una determinada esencia, gel o sal.

El hidromasaje GALA también resulta altamente adecuado para los baños de aromaterapia, donde son utilizados los denominados "aceites esenciales". La aplicación del hidromasaje, con la presión del agua sobre el cuerpo, favorece la penetración de estos aceites esenciales en el organismo. Esta propiedad se potencia con la positiva influencia del olor agradable de los aceites, al liberarse por efecto del calor las sustancias más volátiles contenidas en los mismos.

3.1. EFECTOS HIDROMASAJE AGUA

En esencia el masaje agua consiste en impulsar a presión una mezcla de agua y burbujas de aire a través de unos inyectores situados en los laterales de la bañera. Agua y aire llegan por separado a los inyectores donde se produce la mezcla, al incorporar el aire por efecto Venturi.

La acción de las burbujas sobre el cuerpo ha demostrado ser muy beneficiosa para la salud. Pueden mencionarse especialmente los siguientes efectos:

- **Estímulo y mejora de la higiene de la superficie cutánea y de la circulación cardiovascular.**
- **Mejora general de la circulación capilar y linfática.**
- **Agilización muscular y oxigenación de la piel.**
- **Resulta especialmente indicado en caso de dolores musculares, lumbago, artritis, recuperaciones post-operatorias, stress y estados de fatiga en general.**

3.2. EFECTOS HIDROMASAJE AIRE (según opciones)

Su bañera de hidromasaje Gala puede tener diversos componentes, en función del modelo y de la configuración que Vd. haya adquirido. Si su bañera dispone de hidromasaje de Aire+Agua, Vd. podrá usar separada o conjuntamente el sistema de Aire y el sistema de Agua. Se trata de dos formas de hidromasaje que complementan y potencian los beneficios del masaje que se recibe.

El Hidromasaje Aire consiste en la emisión de una cierta cantidad de aire a través de unos inyectores o jets ubicados en el fondo de su bañera. Estos jets disponen de múltiples orificios que provocan una amplia dispersión del aire por su bañera.

Los efectos del **Hidromasaje Aire** se basan en 4 acciones principales:

Aumento de la oxigenación del agua.

La inyección de aire en el agua de la bañera aumenta la proporción de oxígeno en la misma. Este efecto incide directamente en la piel, sistema circulatorio y masa muscular, sumándose a los efectos del Hidromasaje Agua.

Mayor sensación de ligereza al hacer este sistema una fuerza ascendente sobre el cuerpo.

Por otro lado, el aire al salir del fondo de la bañera con una determinada presión, ejerce una fuerza ascendente en su tendencia a ir a la superficie. Al chocar con el cuerpo, provoca un masaje en una zona más amplia y realiza una suave fuerza ascendente sobre el cuerpo. Ésta provoca una sensación de mayor ligereza del cuerpo, aumentando la relajación de los músculos y la eficacia de su baño de hidromasaje.

Actuación del Hidromasaje Aire sobre la espalda y parte posterior de las piernas, donde no llega a actuar directamente el Hidromasaje Agua.

Además, mientras los chorros de agua mezclada con aire del sistema Agua realizan su masaje en unas zonas del cuerpo humano, el sistema Aire actúa además sobre las piernas, provocando de forma añadida una mayor agitación y circulación del agua en su bañera. De esta manera Vd. recibe un hidromasaje integral, de múltiples efectos.

Gala recomienda el asesoramiento médico o el de otros profesionales cualificados para conocer aplicaciones terapéuticas concretas o contraindicaciones que pudieran derivarse del uso del hidromasaje.

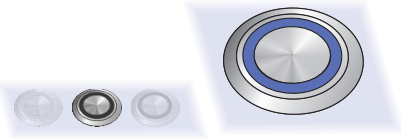
4. ELEMENTOS DE HIDROMASAJE

4.1. PULSADOR ELECTRÓNICO DE PUESTA EN MARCHA DEL HIDROMASAJE AGUA (EMOTIVE FLEX CENTER Y SENSITIVE FLEX CENTER)

Pulsando se activa el Hidromasaje AGUA, iluminándose el anillo **Azul** del mismo.

Con una segunda pulsación se desactiva (Fig.1).

Fig.1



4.2. PULSADOR ELECTRÓNICO DE PUESTA EN MARCHA DEL HIDROMASAJE AIRE (SENSITIVE FLEX CENTER)

Pulsando se activa el Hidromasaje AIRE, iluminándose el anillo **Verde** del mismo.

Con una segunda pulsación se desactiva (Fig.2).

Fig.2

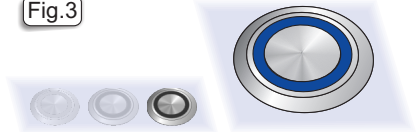


4.3. REGULADOR DE INTENSIDAD AUTOMÁTICO DEL HIDROMASAJE DE AIRE (SENSITIVE FLEX CENTER)

Al igual que el regulador de aire esta función aumenta y disminuye la proporción de aire que llega al chorro de hidromasaje, pero en este caso realiza de forma automática un ciclo continuo, aumentando y disminuyendo la cantidad de aire, proporcionando una gran sensación de bienestar.

Con una segunda pulsación se desactiva (Fig.3).

Fig.3



4.4. JET HIDROMASAJE AGUA

El jet puede orientarse según las preferencias del usuario. Basta con dirigir su rótula orientable con el dedo (Fig.4).

Además la intensidad del chorro del agua puede regularse mediante el giro de la propia rótula (Fig.5).

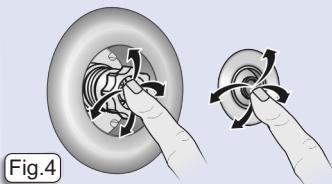


Fig.4

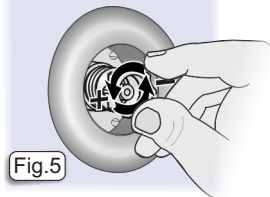


Fig.5

4.5. JET HIDROMASAJE AIRE

Inyectan el Aire a través de numerosas salidas ubicadas en el fondo de la bañera (Fig.6).

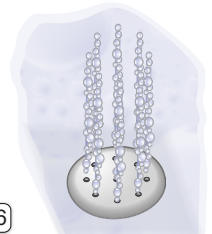
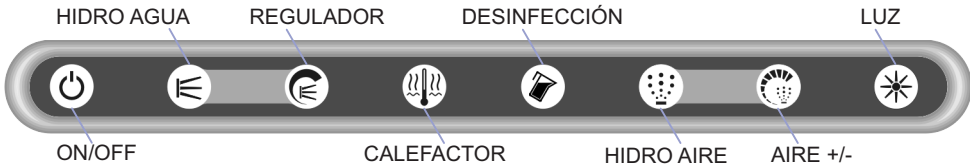


Fig.6

5. PANEL ELETRÓNICO (Sensitive Flex Center Comfort)



FUNCIONAMIENTO

5.1. ENCENDIDO/APAGADO (🔌)

Pulsando la tecla “🔌” durante 3 segundos se activa el panel electrónico.

Si durante el uso del panel electrónico el nivel de agua de la bañera desciende durante más de 3 segundos por debajo del nivel correcto, la tecla “🔌” se iluminará de forma intermitente, manteniéndose inactivas todas las funciones del panel electrónico. Además la tecla correspondiente a cada función que estuviera activa en ese momento, se iluminará intermitentemente durante 2 segundos.

Para un funcionamiento correcto deberá añadir agua hasta superar el nivel del jet más alto.

Si en nivel de agua de la bañera es correcto, la tecla “🔌”, se iluminará, pudiendo ser activada cualquiera de las funciones.

Pulsando nuevamente la tecla “🔌” se desconectará el panel electrónico.

5.2. HIDROMASAJE AGUA (🚿)

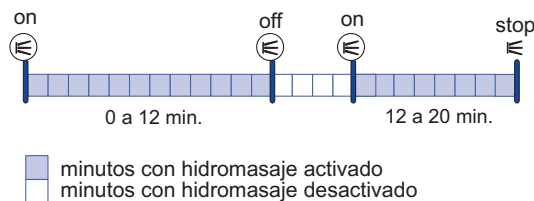
Pulsando la tecla “🚿” se activa el Hidromasaje Agua, iluminándose también la tecla.

Su bañera dispone de un sistema de seguridad que desconecta el hidromasaje pasados 20 min. desde su puesta en marcha; en caso de que Vd. desee continuar con el baño de hidromasaje, pasado este tiempo, basta con que vuelva a iniciarlo nuevamente, disfrutando así de otros 20 min. de hidromasaje.

Pulsando de nuevo la tecla “🚿” se para el Hidromasaje Agua.

Si desea continuar con el Hidromasaje Agua pulse de nuevo la tecla “🚿”, disponiendo del tiempo restante hasta completar los 20 minutos.

Ejemplo:



8 5.3. REGULADOR DE AIRE DEL HIDROMASAJE AGUA (☺)

Al activar esta función regula la proporción de aire que llega al chorro de hidromasaje, pero en este caso realiza de forma automática un ciclo continuo, aumentando y disminuyendo la cantidad de aire, proporcionando una gran sensación de bienestar.

Esta función se activa pulsando la tecla "☺", solamente cuando esté activado el Hidromasaje Agua.

La tecla "☺" quedará iluminada.

Si deseamos detener el ciclo automático, únicamente debemos esperar a que este se encuentre en la intensidad que deseamos y pulsar nuevamente la tecla "☺", "pausando" así la intensidad del hidromasaje.

5.4. CALEFACTOR (☹)

Este sistema le permitirá conservar el agua a la temperatura existente en el momento en que se activa esta función desde el Panel Electrónico. El calefactor mantendrá la temperatura del agua con una desviación de únicamente 1°C por encima o por debajo de la seleccionada en el momento de activar el calefactor. Es importante tener en cuenta que no se trata de un elemento para calentar el agua de la bañera, sino para mantener la temperatura a la que Vd. desea tener el baño.

Está especialmente indicado para bañeras de gran tamaño, que por la gran cantidad de agua y por la posibilidad de ser usada la bañera por más de una persona, puede producirse un enfriamiento más rápido del agua.

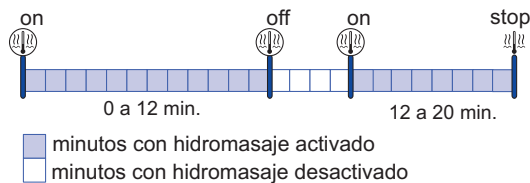
También es importante cuando se utiliza el Hidromasaje Aire, ya que el aire a presión que sale por la parte inferior de la bañera tiende a enfriar el agua de la bañera.

Esta función se activa pulsando la tecla "☹", solamente cuando esté activado el Hidromasaje Agua. La tecla "☹" quedará iluminada. En caso de no estar activo el Hidromasaje Agua, ésta se iluminará de forma intermitente y el calefactor no se activará.

Su bañera dispone de un sistema de seguridad que desconecta el calefactor pasados 20 min. desde su puesta en marcha; en caso de que Vd. desee conectarlo nuevamente pasado este tiempo, basta con que vuelva a pulsar la tecla, disfrutando así de otros 20 min.

Pulsando de nuevo la tecla "☹" desconectará el calefactor. Si desea volver a activar el calefactor pulse de nuevo la tecla "☹", disponiendo del tiempo restante hasta completar los 20 minutos

Ejemplo:



5.5. DESINFECCIÓN (🔌)

Esta función es importante que la realice periódicamente y siempre que no vaya a usar su bañera en un tiempo prolongado.

Este equipo hace que todo el sistema de hidromasaje se desinfeste tras su baño de hidromasaje, con sólo seleccionar la tecla "🔌". Cobra gran importancia cuando no piensa utilizar su bañera en un cierto tiempo. Este equipo dispone de un depósito de líquido desinfectante, con un tapón de llenado en la parte superior de la bañera. La capacidad de este depósito es de 1,5 litros.

La desinfección es un ciclo que no puede ser interrumpido, por lo cual durante el ciclo de desinfección no podrá activar ninguna otra función de su panel electrónico.

Antes de proceder a realizar la desinfección, asegúrese que el nivel de agua en la bañera se encuentra por encima del jet más elevado y que durante el ciclo no se introduzca nadie en el interior de la misma.

El hidro-agua y el hidro-aire deben de estar apagados para poder activar la desinfección.

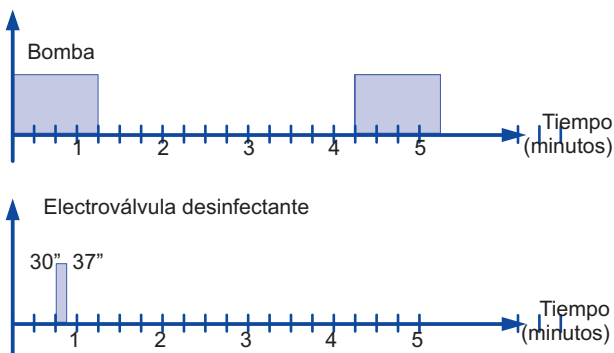
Para activarla mantenga pulsada la tecla "🔌" durante 4 segundos. Si las condiciones son correctas la tecla "🔌" quedará iluminada, y comenzará la desinfección.

En caso de que el sensor detecte que su bañera no contiene líquido desinfectante, la tecla "🔌" se iluminará de forma intermitente durante 60 segundos. Si durante ese tiempo rellena el depósito de desinfección, Vd. podrá comenzar la desinfección.

Si durante el proceso de desinfección el sensor detecta que se ha gastado el líquido desinfectante, la tecla "🔌" se iluminará de forma intermitente durante 5 minutos, si durante este tiempo el sensor vuelve a detectar líquido, el ciclo continuará normalmente. En caso contrario se abortaría el ciclo y la tecla "🔌" se iluminará nuevamente de forma intermitente durante 55 minutos, avisando así de que el ciclo no ha finalizado, debiendo ser vaciada la bañera, momento en el cual la tecla "🔌" se apagará.

En caso de que sea el sensor de nivel de la bañera el que no detectase presencia de agua suficiente, la tecla "🔌" se iluminará de forma intermitente durante 5 minutos, si durante este tiempo el sensor vuelve a detectar agua por encima del jet más elevado, el ciclo continuará normalmente. En caso contrario se cancelará la desinfección.

Una vez terminado el ciclo de la desinfección y vaciada la bañera, ésta realizará un auto soplado con el fin de vaciar los conductos de hidromasaje.



5.6. HIDROMASAJE AIRE (🌀)

Pulsando la tecla “🌀” se activa el Hidromasaje Aire, iluminándose también la tecla.

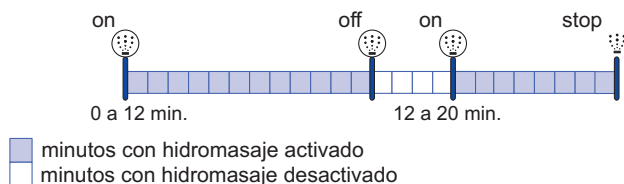
Durante los 10 primeros segundos el Hidromasaje Aire estará funcionando al 100%.

Su bañera dispone de un sistema de seguridad que desconecta el hidromasaje Aire pasados 20 min. desde su puesta en marcha. En caso de que Vd. desee continuar con el baño de Hidromasaje Aire pasado este tiempo, basta con que vuelva a iniciarlo nuevamente, disfrutando así de otros 20 min. de hidromasaje.

Pulsando de nuevo la tecla “🌀” se para el Hidromasaje Aire.

Si desea continuar con el Hidromasaje Aire pulse de nuevo la tecla “🌀”, disponiendo del tiempo restante hasta completar los 20 minutos.

Ejemplo:



5.7. REGULADOR DE INTENSIDAD DEL HIDROMASAJE AIRE (🌀)

En el arranque del Hidromasaje Aire, la intensidad de éste es del 100%. Pasados 10 segundos se reducirá automáticamente al 50%.

Si desea intensificar la potencia del hidromasaje, pulse la tecla “🌀”. Con cada pulsación intensificará la fuerza del hidromasaje en un 10%, hasta llegar al 100%.

Una vez alcanzado el 100% de la potencia del Hidromasaje Aire, podemos disminuirla nuevamente con sucesivas pulsaciones sobre la tecla “🌀”. De esta manera la potencia se reducirá también en porcentajes del 10%, hasta llegar de nuevo al mínimo (50%).

5.8. CROMOTERAPIA (☼)

Pulsando la tecla “☼” una vez, ésta se iluminará de forma intermitente y dará comienzo el ciclo automático de colores, deteniéndose en cada uno de ellos durante 15 seg.

Con una segunda pulsación el ciclo de color se parará quedando fijo el color que estaba en ese momento, centrándonos de esta forma en un color determinado y aprovechando así sus efectos.

Con una tercera pulsación se apagarán tanto la cromoterapia como la iluminación de la tecla “☼”.

La cromoterapia tiene un programa de autoapagado, el cual hace que a las 3 horas de funcionamiento se apague. Para volver a conectarla pulse de nuevo la tecla “☼”.

Los distintos colores que forman el Arco Iris consiguen transmitirnos energía, estimularnos o relajarnos. Podemos centrarnos en uno solo de los colores, o podemos seleccionar el ciclo que nos permitirá ir alternando automáticamente toda la gama de colores, deteniéndose en cada color durante 15 seg.

Estas son las propiedades que nos transmiten los colores:

COLOR	EFEKTOS
Blanco	Es el color puro. Imprime luminosidad y nutre de energía
Rojo	Color poderoso, estimulante, aporta vitalidad
Naranja	Color caliente y alegre
Amarillo	Inspira, vitaliza y estimula
Verde	Equilibra, refresca tanto física como mentalmente
Azul	Color calmante, invita a la relajación, aporta serenidad
Añil	Color frío, inhibe los nervios motores
Violeta	Poder estimulante sobre el sistema nervioso

5.9. FUNCIÓN AUTOMÁTICA DE SECADO

Una vez que la bañera ha sido vaciada y siempre que haya sido utilizado el Hidromasaje Agua y/o el Hidromasaje Aire, se activará un ciclo de secado automático.

El ciclo se activará 15 minutos después del vaciado de la bañera activando el soplador al 100% de su potencia durante 30 seg. Durante este tiempo la tecla se iluminará de forma intermitente.

6. AUDIO BLUETOOTH

Su bañera (según versiones), dispone de un sofisticado equipo de audio con conexión Bluetooth. Este sistema le permitirá escuchar su música preferida mientras disfruta de un relajante baño o sesión de hidromasaje.

Si el equipo a conectar dispusiese de conexión Bluetooth con el protocolo compatible, se podrá realizar la conexión directamente. En caso de que no disponga de conexión Bluetooth o bien el protocolo no sea compatible, proceda según se indica a continuación.

6.1. FUNCIONAMIENTO:

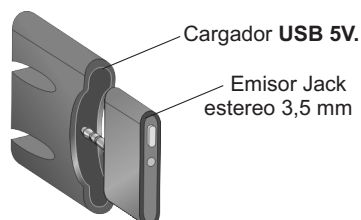
6.1.1. Estado y carga de la batería

Antes de utilizar el dispositivo emisor por primera vez deberá realizar la carga completa del mismo.

Se deberá recargar el dispositivo emisor cuando el Led se ilumine alternativamente en azul y rojo. Para ello:

1- Introducir el emisor en el cargador y conectar el cable USB a un PC, o conectar directamente a un adaptador adecuado (no suministrado).

2- El Led del emisor permanecerá en rojo hasta que se complete la carga de éste (aproximadamente 2 horas).



6.1.2. Estado del receptor

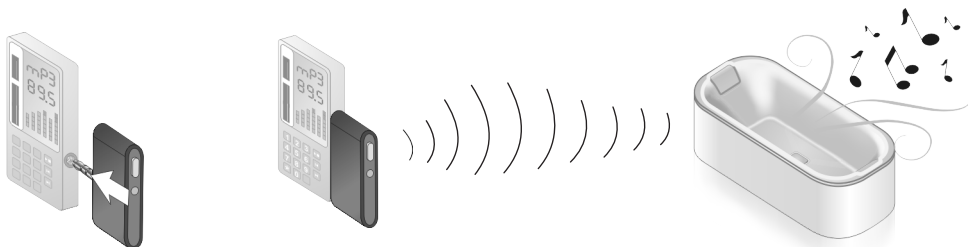
El receptor estará listo a partir de la conexión de la bañera a la red eléctrica.

6.1.3. Cómo conectar el emisor y el receptor Bluetooth (bañera)

- El emisor ha de estar desconectado. La bañera debe estar conectada a la red.
- Presione el botón POWER durante 5 segundos hasta que el Led se ilumine intermitentemente en azul a intervalos muy pequeños. Esto indica que el emisor está buscando al receptor para realizar la conexión.
- En cuanto que el emisor encuentra el receptor el Led se iluminará de forma intermitente en azul a intervalos de 6 segundos.

6.1.4. Escuchar música

· Una vez conectados emisor y receptor sólo queda conectar vía Jack cualquier equipo de música con salida de este tipo. La conexión Jack es la utilizada habitualmente por ejemplo para los auriculares.



· Todo el control de cambio de canciones, búsqueda de emisoras (en caso de radio), control de volumen... debe realizarlo con el equipo conectado al emisor Jack.

6.1.5. Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas del emisor

- Protocolo Bluetooth :.....2 A2DP
- Banda de frecuencia :.....2,4 GHz
- Alcance :.....10 m
- Autonomía :.....6 horas
- Peso :.....16,5 g

Especificaciones técnicas del receptor

- Código de conexión :.....0000
- Protocolo Bluetooth :.....1.2 A2DP
- Amplificador :.....10 + 10 W Stereo
- Alimentación :.....220 V - 50 Hz
- Salida para altavoces :.....8 Ohmios

7. SEGURIDAD

La instalación habrá sido realizada por personal cualificado, debiendo ser observadas las indicaciones del Manual del Instalador, que se acompaña con la bañera, así como las Instrucciones de Montaje.

La bañera debe haberse conectado a una tensión de 220-230 V~. La instalación eléctrica de la vivienda debe disponer de un interruptor diferencial de 30 mA, o mayor sensibilidad, según la normativa vigente en la zona geográfica donde se instala, y un magnetotérmico adecuado.

Debe haberse realizado una conexión equipotencial entre los elementos metálicos de la bañera, según la normativa vigente en cada país.

Esta bañera no está destinada a ser usada por niños ni personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o carezcan de experiencia o los conocimientos necesarios, salvo que tengan supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños siempre deben utilizar la bañera bajo supervisión para evitar un posible uso incorrecto de la misma.

Su bañera dispone de un sistema de seguridad que desconecta el hidromasaje pasados 20 min. desde su puesta en marcha; en caso de que Vd. desee continuar con el baño de hidromasaje, basta con que vuelva a iniciarlo nuevamente, disfrutando así de otros 20 min. de hidromasaje.

8. HIDROMASAJE

8.1. ANTES DE UN HIDROMASAJE

- Con objeto de hacer funcionar correctamente el circuito de hidromasaje, debe asegurarse que el nivel de agua de la bañera sobrepase los jets más elevados.
- En el caso de utilizar esencias o jabones durante el hidromasaje, éstas deberán estar especialmente indicadas para este uso. En caso contrario, se puede generar una cantidad excesiva de espuma.

8.2. PROCESO

- Llene la bañera con agua hasta cubrir el jet más elevado. Escoja la temperatura de la misma en función de sus preferencias y del tipo de baño de hidromasaje a tomar.
- Introdúzcase en el agua y pulse el botón de puesta en marcha, (Fig.1. Hidromasaje Agua), (Fig.2. Hidromasaje Aire), (Fig.3. Hidromasaje Agua Pulsante).
- La proporción de aire, el tiempo del baño, la utilización de aceites, esencias o sales, junto con la intensidad del chorro del agua y su temperatura, determinará el efecto del hidromasaje.

De forma general, se recomienda que el chorro del agua no se dirija perpendicularmente al cuerpo, sino de forma oblicua, para así obtener los mayores beneficios del hidromasaje.

8.3. CICLO DE LIMPIEZA

- Después de un baño de hidromasaje, conviene realizar un ciclo de limpieza de la bañera, especialmente cuando se prevea que no va a ser utilizada durante un periodo largo de tiempo. La misión del ciclo de limpieza es desinfectar la bañera y todo el circuito de hidromasaje.

- Después del baño, una vez fuera de la bañera:

1) Vierta una cantidad de líquido desinfectante según indicaciones del fabricante del líquido y del tamaño de la bañera.

2) Ponga el hidromasaje en funcionamiento durante 2 minutos.

3) Pasados 2 minutos apague el hidromasaje y deje que el líquido actúe durante unos 20 minutos.

4) Vacíe la bañera.

9. MANTENIMIENTO HABITUAL

La limpieza de su bañera debe realizarse con una esponja suave, agua y jabón. Es conveniente secarla posteriormente para evitar la formación de placas calcáreas.

No deben utilizarse elementos que puedan dañar la superficie de la bañera, productos abrasivos o disolventes. Ciertos detergentes y limpiadores, por su alta concentración, no son recomendables en la limpieza de la bañera. No utilizar nunca disolventes como el alcohol o la acetona ni otros productos químicos que tengan estos como base, para limpiar las piezas, como pulsador, regulador, etc.

Si accidentalmente se produjese algún arañazo superficial en la bañera, es suficiente repasar la superficie con pulimento exento de disolventes. Si fuese necesario, se puede pasar primero una lija al agua (nº 800), luego una lija al agua (nº 1.200) y posteriormente aplicar el pulimento.

9.1. DETECCIÓN DE ANOMALÍAS

Ante cualquier anomalía en su bañera, no permita que nadie manipule el interior de la misma, salvo el servicio de asistencia técnica. Consulte la tabla de anomalías siguiente y, en caso de necesidad, contacte con su distribuidor de Gala.

ANOMALÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
EL HIDROMASAJE NO SE PONE EN MARCHA	Fallo en la red eléctrica.	Comprobar la existencia de tensión en la red.
	Ha saltado el interruptor magnetotérmico o bien el diferencial.	Se colocarán en posición de circuito cerrado (ON). Si vuelven a saltar, NO los conecte de nuevo avise a su distribuidor.
	Nivel de agua demasiado bajo.	Se llenará por encima del jet más alto.
	Motor averiado u obstruido.	Contactar con el distribuidor.
	Detector de nivel mal regulado.	Contactar con el distribuidor.
SALEN POCAS BURBUJAS POR LAS BOQUILLAS	Regulador cerrado.	Actúe sobre la regulación del aire.
	Jets con la regulación cerrada.	Gire los jets en sentido antihorario.

1. INTRODUCTION

Dear customer, we congratulate you and thank you for purchasing a Gala whirlpool bathtub.

Before using the whirlpool bathtub, please read carefully through the instructions covering each of the functions in the corresponding sections of this manual. If you require any further explanation, please contact your Gala distributor.

We are convinced that following these instructions will guarantee your full satisfaction with the GALA Hydromassage System.

2. GENERAL COMMENTS

The bathtub's hydromassage system must be provided with sufficient ventilation. For that reason some provision must have been made for access to, and ventilation of the underside of the bathtub, whether it is paneled in or bricked in. In the former case, make sure that the clearances between the panels, bathtub and walls have not been sealed up. In the latter case, it is necessary to fit a door of at least 75x45 cm and a ventilation grille of at least 200 cm². Access should only be possible with the aid of a tool.

It is important to note that specialist knowledge is required for repairing the mechanisms of this type of bathtub. Therefore, in the case of detecting any faults please always contact our Customers' Technical Assistance service and do not try to undertake the repairs yourself.

3. HYDROMASSAGE EFFECTS

The effects of the hydromassage are determined by the following factors:

- Ergonomic design of the hydromassage bathtub: In each model of bathtub the position of the jets has been studied so as to massage key body areas.

- Duration: It is recommended that the duration of the hydromassage bathtub should not exceed 20 minutes.

- Temperature: The temperature of the bathtub can vary between 30° C and 39° C:

- Cold bath (30-35° C). For mainly invigorating effects.
- Warm bath (36-37° C). For relaxing baths.
- Hot bath (38-39° C). For muscular or osteopathic applications.

- Proportion of air: In general the proportion of air in the water jet has the following effects:

- Greater proportion of air: invigorating effects.
- Lesser proportion of air: relaxing effects.

- Salts and essences: There are many products on the market with different properties and effects on the organism. Gala recommends its customers to consult qualified professionals about their specific needs, the possible counter-indications of the hydromassage or the advisability of using a particular essence, gel or salt.

The Gala hydromassage is also highly recommended for aromatherapy baths, where “essential oils” are used. The application of the hydromassage, with pressurized water directed at the body, favours the penetration of these essential oils in the organism. This property is reinforced by the positive influence of the pleasant aroma of the oils, as the most volatile substances contained in them are released by the effect of the heat.

3.1. WATER HYDROMASSAGE EFFECTS

Essentially, the water massage consists of a mixture of water and air bubbles being pumped through jets located in the sides of the bathtub. The water and air reach the jets separately and become mixed together by means of Venturi effect aspiration.

The action of the air bubbles on the body has been proven to be highly beneficial for the health. The following effects are particularly worth mentioning:

- **Stimulates and improves skin hygiene and cardiovascular circulation.**
- **Generally improves capillary and lymph circulation.**
- **Tones the muscles and oxygenates the skin.**
- **It is specially recommended in case of muscular pains, lumbago, arthritis, postoperative recoveries, stress and general states of fatigue.**

3.2. AIR HYDROMASSAGE EFFECTS (According to options)

Your Gala Hydromassage Bath may be made up of several components, depending on the model and configuration you have chosen. If your bathtub has an Air+Water hydromassage, you may use the air system and the water system separately or together. These are two forms of hydromassage that compliment and enhance the benefits of the over all massage.

The Air Hydromassage consists in releasing a certain quantity of air through jets located in the bottom of the bathtub. These jets have multiple orifices that disperse air throughout the bathtub.

The effects of the **Air Hydromassage** are based on 4 main factors:

• **Increase in the oxygenation of the water**

The injection of air into the bathtub water increases the proportion of oxygen it contains. This directly affects the skin, circulation and muscles, thus enhancing the effects of the Water Hydromassage.

• **Sensation of lightness as the system produces a gentle upward pressure on the body**

The air emerges from the bottom of the bathtub under a certain amount of pressure, and thus exerts a slight force as it rises to the surface. This creates a massaging effect on a wide area of the body while at the same time producing a gentle, upward pressure on it. This creates a sensation of lightness, increases muscular relaxation and the effectiveness of your bathtub.

• **Effects of the Air Hydromassage on the back and the backs of the legs, where the Water Hydromassage does not directly reach**

In addition, while the water jets mixed with air from the Water system are massaging certain areas of the body, the Air system is also working on the legs, producing greater movement and circulation of the water in the bathtub. Thus you receive a full hydromassage with multiple benefits.

Gala recommends medical or professional advice for specific therapeutic applications or about contraindications that may result due to the use of the hydromassage.

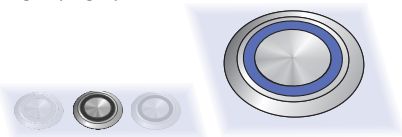
4. HYDROMASSAGE ELEMENTS

4.1. Electronic switcher for WATER Hydromassage (Emotive Flex Center and Sensitive Flex Center).

Pressing the switch the water hydromassage is turned on and the **Blue** ring lights.

You just have to press it again to stop the water hydromassage (Fig.1).

Fig.1



4.2. Electronic switcher for AIR Hydromassage (Sensitive Flex Center).

Pressing the switch the Air hydromassage is turned on and the **Green** ring lights.

You just have to press it again to stop the water hydromassage (Fig.2).

Fig.2



4.3. Automatic intensity control for the air hydromassage (Sensitive Flex Center)

As with the air regulator, this function increases and decreases the proportion of air that reaches the hydromassage jet, but in this case it automatically performs a continuous cycle, increasing and decreasing the amount of air and providing a great feeling of wellbeing.

It is switched off by pressing the button a second time (Fig. 3).

Fig.3



4.4. Jet for WATER Hydromassage

The jets can be directed at will, simply by pressing the centre with your fingertip. Its ball-and-socket joint housing allows the jet to be directed by finger pressure (Fig.4).

Additionally, the intensity of the water massage can be regulated by turning the jet outlet. (Fig.5).

Fig.4

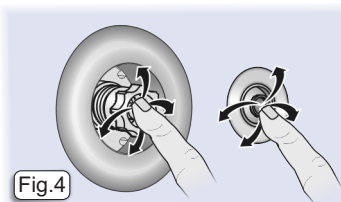
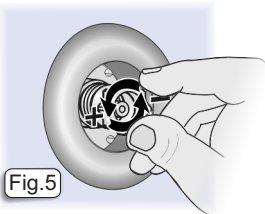


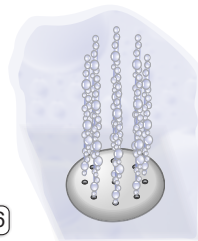
Fig.5



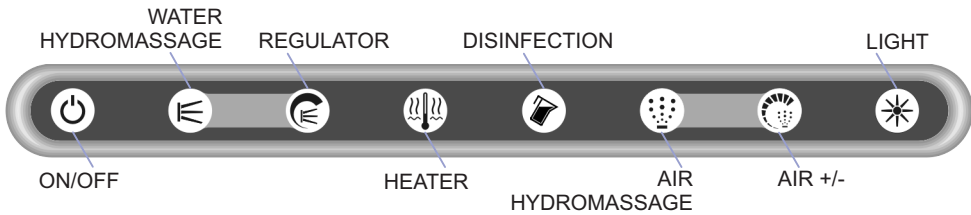
4.5. Jet for AIR Hydromassage

They inject Air through the multiple outlets on the bottom of the bathtub (Fig.6).

Fig.6



5. ELECTRONIC PANEL (Sensitive Flex Center Comfort)



OPERATION

5.1. SWITCHING ON AND OFF (🔌)

The electronic panel is activated by pressing the “🔌” key for 3 seconds.

If while the electronic panel is in use the water level in the bathtub falls below the correct level for more than 3 seconds, the “🔌” key will flash and the electronic panel's functions will be deactivated. In addition, any function key that had been active when this occurred will flash for two seconds.

The water must be topped up to the level of the highest jet for the panel to operate correctly.

If the water level in the bathtub is correct, the “🔌”, key will light up and all the functions will be available.

Pressing the “🔌” key again disconnects the electronic panel.

5.2. WATER HYDROMASSAGE (🚿)

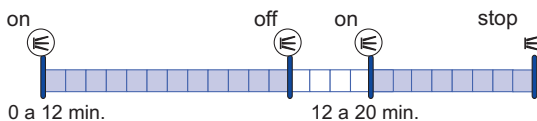
Pressing the “🚿” key activates the Water Hydromassage and also lights up the key.

Your bathtub has a safety system that disconnects the hydromassage after it has been running for 20 minutes. If you want the hydromassage to continue after this time, just press the key again and enjoy another 20 minutes of hydromassage.

Pressing the “🚿” key again will stop the Water Hydromassage.

If you want to resume the Water Hydromassage press the “🚿”, key again, and it will continue until the 20 minutes is complete.



Example:



- minutes with hydromassage activated
- minutes with hydromassage deactivated

5.3. WATER HYDROMASSAGE AIR REGULATOR ()

Activating this function increases and decreases the amount of air that reaches the hydromassage jet, with this setting activated it automatically performs a continuous cycle, increasing and decreasing the amount of air and providing a great feeling of wellbeing.

This function is activated by pressing the “”, key when the Water Hydromassage is in operation. The “” key will light up.


To stop the automatic cycle, simply press the “” key again to “pause” the intensity, when the hydromassage reaches the desired intensity.

5.4. HEATER ()

This system maintains the water at a constant temperature from the moment the function is activated from the electronic panel. The heater will maintain the water temperature within a range of 1°C above or below that selected when the heater is activated. It is important to bear in mind that this is not a system to heat the water in the bath, only to maintain it at the desired temperature.

It is especially recommended for large bathtubs, where the large volume of water and the possibility that the bath may be used by more than one person means that the water may cool more rapidly.


It is also important when the Air Hydromassage is used, as the pressurised air entering from the bottom of the bath tends to cool the bathwater.

This function is activated by pressing the “”, key when the Water Hydromassage is in operation.

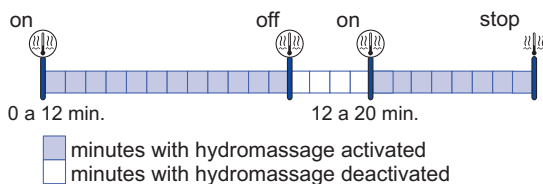
The “” key will light up. If the Water Hydromassage is not activated, this key will flash and the heater will not operate.

Your bathtub has a safety system that disconnects the heater after it has been running for 20 minutes. If you want it to continue operating after this time, just press the key again and enjoy another 20 minutes.

Pressing the “” key again will switch off the heater.

If you want to switch the heater back on, press the “”, key again, and it will continue until the 20 minutes is complete.

Example:



5.5. DISINFECTION (🌀)

It is important to carry out this operation regularly, especially if the bathtub is not going to be used for a long time.

This process disinfects the entire hydromassage system after your hydromassage bath. Just press the "🌀" key. It is extremely important if you are not planning to use the bath for a while. The system includes a liquid disinfectant dispenser with a filling cap on the upper part of the bath tub. The dispenser holds 1.5 litres of disinfectant.

The disinfection cycle cannot be interrupted and therefore no other function on the electronic panel can be activated while it is running.

Before disinfecting, check that the water level in the bathtub is above the highest jet. Make sure nobody gets into the bath during disinfection.

Water and air hydromassage have to be switch off to turn on la disinfection.

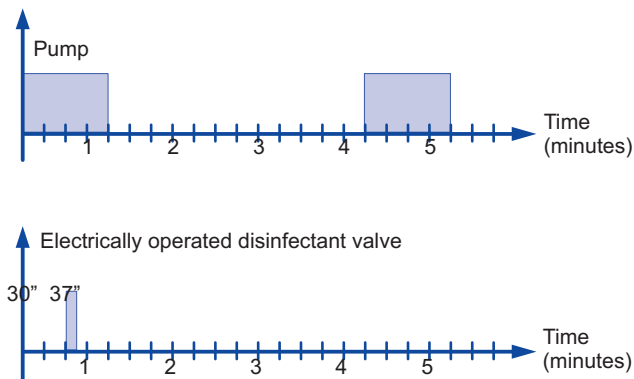
To start the cycle, hold the "🌀" key down for 4 seconds. If the conditions are correct, the "🌀" key will light up and the disinfection will begin.

If the sensor detects that there is no liquid disinfectant in your bathtub, the "🌀" key will flash for 60 seconds. If you top up the disinfectant dispenser during this time, you could begin with the disinfection.

If the sensor detects that the disinfectant liquid has run out during the disinfection process, the "🌀" key will flash for 5 minutes. If it detects liquid again during this time, the cycle will continue as normal. If no liquid is detected, the cycle will be aborted, the "🌀" key will flash for a further 55 minutes to warn you that the cycle has not been completed, and the bathtub must be emptied, at which point the "🌀" key will no longer be lit.

If the bathtub level sensor detects that there is not enough water, the "🌀" key will flash for 5 minutes. If it detects water above the highest jet during this time, the cycle will continue as normal. If not, the disinfection will be cancelled.

Once the disinfection cycle has finished and the bathtub emptied, air will automatically be blown through the hydromassage pipes to empty them.



5.6. AIR HYDROMASSAGE (🌀)

Pressing the “🌀” key activates the Air Hydromassage and also lights up the key.

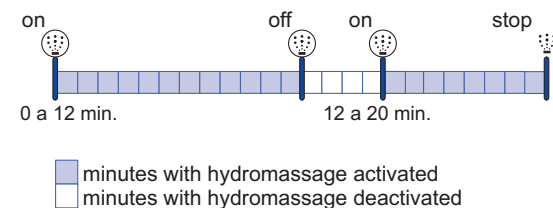
The Air Hydromassage will operate at 100% for the first 10 seconds.

Your bathtub has a safety system that disconnects the Air Hydromassage after it has been running for 20 minutes. If you want the Air Hydromassage to continue after this time, just press the key again and enjoy another 20 minutes of hydromassage.

Pressing the “🌀” key again will stop the Air Hydromassage.

If you want to continue the Air Hydromassage press the “🌀”, key again, and it will continue until the 20 minutes is complete.

Example:



5.7. AIR HYDROMASSAGE INTENSITY REGULATOR (🌀)

When the Air Hydromassage is started, it operates at an intensity of 100%. After 10 seconds this automatically reduces to 50%.

If you want a more powerful hydromassage, press the “🌀” key. Each press will increase the power of the hydromassage by 10%, up to 100%.

Once the Air Hydromassage power reaches 100%, it can be reduced again by pressing the “🌀” key the required number of times. Each press will reduce the power by 10% until the minimum (50%) is reached.

5.8. COLOUR THERAPY (✱)

Pressing the “✱” key will cause it to flash and begin the automatic colour cycle. Each colour will remain on for 15 seconds.

Pressing a second time will stop the cycle at the colour activated at that moment, so you can focus on a specific colour and benefit from its effects.

Pressing the “✱” key a third time will deactivate the colour therapy and the key will no longer be lit.

The colour therapy stops automatically after 3 hours. Pressing the “✱” key again will restart it.

The different colours of the spectrum can transmit energy, stimulate or help you to relax. You can focus on just one colour, or select the cycle that goes automatically through all the colours, with each colour activated for 15 seconds.

The colours transmit the following properties:

COLOR	EFECTOS
White	This is the pure colour. Leaves luminous impact and feeds energy
Red	Powerful and stimulating colour, contributing vitality
Orange	Hot and happy colour
Yellow	Inspires, vitalises and stimulates
Green	Balance, physical and mental freshness
Blue	Calming colour, invites relaxation, contributes serenity.
Indigo	Cold colour, inhibits the motor nerves.
Violet	Stimulating power on the nervous system

5.9. AUTOMATIC DRYING

Once the bathtub has been emptied, and provided the Water Hydromassage and/or the Air Hydromassage has been used, an automatic drying cycle will be activated.

The cycle will begin 15 minutes after the bathtub has been emptied. The blower will operate at full power for 30 seconds, during which time the key will flash.

NOTE: At the start-up plumbing drying is disabled.

6. BLUETOOTH AUDIO

Your bathtub (depending on the version) has a sophisticated audio unit with a Bluetooth connection. This system allows you to listen to your favourite music while enjoying a relaxing bath or having a hydromassage.

If the unit to be connected has a Bluetooth connection with compatible protocol, the connection can be made directly. If there is no Bluetooth connection or the protocol is not compatible, follow the instructions below.

6.1. OPERATION

6.1.1. Battery charging and status

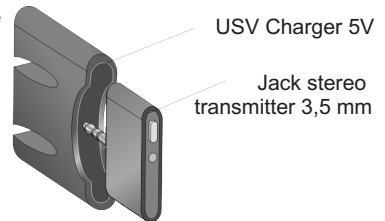
Before the transmitter is used for the first time, it must be fully charged.

The receiver will be ready once the bathtub is connected to the electrical network.

The transmitter should be charged when the LED flashes blue and red alternately. For that purpose:

1- Introduce the transmitter into the charger and connect the USB cable to a PC, or directly to an appropriate charger (not provided).

2- The transmitter's LED will remain red until the charge is completed (around 2 hours).



6.1.2. Status of the receiver

The receiver will be ready once the bathtub is connected to the electrical network.

6.1.3. How to connect the Bluetooth transmitter and receiver (bathtub)

The transmitter must be disconnected. The bathtub must be connected to the electrical network.

Press the POWER button for 5 seconds until the LED flashes blue at very short intervals. This indicates that the transmitter is looking for the receiver to make the connection.

As soon as the transmitter finds the receiver, the LED will flash blue at 6-second intervals.

6.1.4. Listening to music

· Once the transmitter and receiver have been connected, all that remains is to use a jack to connect a music system with this type of output. The jack connection is the one usually used for headphones.



· To change songs, search for radio stations, adjust the volume, etc., the system must be connected to the jack transmitter.

6.1.5. Technical specifications

Technical specifications of the transmitter.

· Bluetooth Protocol :.....2 A2DP
 · Frequency band :.....2.4 GHz
 · Range :.....10 m
 · Autonomy :.....6 hours
 · Weight :.....16.5 g

Technical specifications of the receiver.

-Connection code :.....0000
 · Bluetooth Protocol:.....2 A2DP
 · Amplifier :.....10 + 10 W Stereo
 · Power supply :.....220 V - 50 Hz
 · Speaker output :.....8 Ohms

7. SAFETY

The installation must have been carried out by a qualified technical service. Please follow the suggestions included in both the Installation Manual and the Assembly Instructions, which are enclosed with the bathtub.

The bathtub should be connected to 230 V and the household's installation must have a 30 mA differential switch and an appropriate magnetothermal switch suited to the model.

The metal elements of the bathtub must be connected equipotentially in accordance with the regulations applying in each country.

This bathtub is not intended for use by children or people with physical, sensory or mental impairment or who lack the necessary experience or knowledge, unless supervised or instructed in the use of the equipment by a person responsible for their safety.

Children must only use the bathtub under supervision, to avoid possible misuse.

Your bathtub has a security system that disconnects hidromasaje past 20 min. from its beginning; in case you wish to continue with the hidromasaje bath, you can initiate it again, enjoying other 20 that min. of hidromasaje.

8. HYDROMASSAGE

8.1. BEFORE A HYDROMASSAGE

- In order for the bath water to circulate through the hydromassage circuit, ensure that the uppermost jets are covered with water.
- Special hydromassage essences or soaps must be used. Otherwise a great quantity of foam may be generated.

8.2. PROCESS

- Fill the bathtub with water until the uppermost jet is covered. Select the water temperature according to your preference and the type of hydromassage bathtub to be taken.
- Get into the water and press the start button, (Fig.1. Water hydromassage), (Fig.2. Air hydromassage), (Fig.3. Pulsating Hydromassage).
- The proportion of air, together with the water temperature, the duration of the bathtub and the use of oils, essences or salts, will determine the effect of the hydromassage.

In general, it is recommended that the water stream should not be pointed directly at the body at an angle, in order to obtain the greatest benefits of the massage.

8.3. CLEANING CYCLE

- After a hydromassage bath it is recommended to perform a cleaning cycle of the bathtub, especially when it is foreseen that the bathtub will not be used for some time. The aim of the cleaning cycle is to disinfect the bathtub and all the hydromassage circuit.
- When you have finished the bath and once you are out of the bathtub:
 - 1) Pour into the water a measure of disinfecting cleaning liquid, in accordance with the cleaning liquid manufacturer's instructions and the bathtub size.
 - 2) Set the hydromassage in operation for 2 minutes.
 - 3) Finally turn off the hydromassage and leave the disinfectant liquid to do its job for 20 minutes.
 - 4) Empty the bathtub.

9. NORMAL MAINTENANCE

To clean your hydromassage bathtub use a soft sponge, soap and water. The bathtub should be dried after cleaning to avoid the training of calcareous plates.

Do not use elements which could damage the surface of the bathtub, like abrasive or solvent products. Due to their concentration, we recommend to avoid some detergents and cleaning fluids not be used. Never use solvents such as alcohol or acetone on the bathtub nor any other chemical product to clean pushbuttons or controls.

If the surface of the bathtub should accidentally be scratched containing the mentioned substances, it should be enough to buff it with a solvent-free polish. If necessary, the surface can first be treated with a sandpaper (N° 800) and then a sandpaper (N°1.200) before applying the polish.

9.1. MALFUNCTIONS

Should you notice any of the functions not operating as described in this manual, never allow anyone except a qualified service engineer to service the interior of bathtub. We recommend you check through the following table. Consult the following table and if necessary contact your Gala distributor.

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
THE HYDROMASSAGE DOES NOT START UP	Fault in the mains power.	Check the presence of mains voltage.
	The magnetothermal or differential switch has tripped.	Set them to closed circuit position (ON). If they trip again, DO NOT continue to connect them and contact your distributor.
	Water level too low.	Fill above the uppermost jet.
	Motor faulty or obstructed.	Contact your distributor.
	Level gauge badly regulated.	Contact your distributor.
ONLY A SMALL NUMBER OF BUBBLES COME OUT OF THE NOZZLES	Regulator closed.	Operate the air regulator.
	Jets with closed regulation.	Turn the jets in the opposite clockwise direction.

1. INTRODUCTION

Cher client, bravo et merci d'avoir choisi cette baignoire d'hydromassage Gala.

Avant d'utiliser votre baignoire d'hydromassage, lisez attentivement les instructions concernant chacune des fonctions dans les chapitres correspondants de ce manuel. Contacter votre distributeur si vous aviez besoin d'un quelconque éclaircissement.

Nous sommes convaincus que dans ces conditions, vous pourrez disposer, avec le plus grand plaisir du monde, de l'hydromassage GALA.

2. GÉNÉRALITÉS

Il convient que le système d'hydromassage de votre baignoire ait une ventilation appropriée. L'espace situé au-dessous de la baignoire doit être accessible et il faut prévoir une ouverture de ventilation, aussi bien lorsque l'habillage final de la baignoire est constitué de tabliers que lorsqu'il est en maçonnerie. Dans le premier cas, vous devrez vous assurer que les espacements laissés entre les tabliers, la baignoire et les murs n'ont pas été scellés. Dans le second cas, une porte d'accès de 75 x 45 cm au moins est nécessaire, ainsi qu'une grille de ventilation de 200 cm² au minimum. L'accès ne doit pas être possible sans l'aide d'un outil.

Il est important de ne procéder à aucune manipulation à l'intérieur de la baignoire, sauf si ces manipulations sont faites par un service d'assistance technique. Mais il faut insister sur le fait que des connaissances spéciales sont nécessaires pour réparer les mécanismes de la baignoire.

3. EFFETS DE L'HYDROMASSAGE

Les effets de l'hydromassage dépendent des éléments suivants:

- **Dessin ergonomique de la baignoire d'hydromassage:** Dans chaque modèle de baignoire, la position des buses a été étudiée de manière à appliquer le massage sur les zones les plus appropriées.

- **Durée du bain:** Il est recommandé de ne pas dépasser 20 minutes. Rappelez-vous qu'un bain trop prolongé peut provoquer de la fatigue et être préjudiciable à la santé.

- **Température de l'eau:** La température du bain peut varier entre 30° C et 39° C:

- Bain Froid (30 - 35° C). Pour des effets essentiellement tonifiants.
- Bain Tiède (36 - 37° C). Pour des bains relaxants.
- Bain Chaud (38 - 39° C). Pour des applications musculaires ou des problèmes osseux.

- **Proportion d'air dans le jet d'eau:** De façon générique, la proportion de l'air dans le jet d'eau produit les effets suivants:

- Plus grande proportion d'air: effets tonifiants.
- Moindre proportion d'air: effets relaxants.

- **L'utilisation de sels, d'essences ou de gels:** Sur le marché, il existe de nombreux produits qui peuvent avoir différentes propriétés et différents effets sur l'organisme. GALA recommande de consulter des professionnels qualifiés pour chacun des besoins précis, en ce qui concerne d'éventuelles contre-indications de l'hydromassage ou la convenance de l'utilisation d'une certaine essence, gel ou sel.

L'hydromassage GALA est également très indiqué pour les bains d'Aromathérapie, pour lesquels sont utilisés les dites "huiles essentielles". Grâce à la pression de l'eau qui est exercée sur le corps, l'application de l'hydromassage favorise la pénétration de ces huiles essentielles dans l'organisme. Cette propriété prend plus d'ampleur avec l'influence positive de l'agréable odeur des huiles qui, par l'effet de la chaleur, libèrent les substances les plus subtiles qu'elles puissent contenir.

3.1. EFFETS DE L'HYDROMASSAGE EAU

Le massage d'eau consiste essentiellement dans l'injection par pression d'un mélange d'eau et de bulles d'air à travers des buses situées sur les flancs de la baignoire et dans le fond de celle-ci si elle dispose de massage inférieur. L'eau et l'air arrivent séparément jusqu'aux buses où, grâce à un effet Venturi, le mélange est produit.

Il est établi que l'action des bulles d'air sur le corps peut avoir des effets très bénéfiques sur la santé. On peut notamment citer les suivants:

- **Stimulation et amélioration de l'hygiène des surfaces cutanées et de la circulation cardiovasculaire.**
- **Amélioration générale de la circulation capillaire et lymphatique.**
- **Assouplissement des muscles et oxygénation de la peau.**
- **Le massage eau est particulièrement indiqué en cas de douleurs musculaires, lumbago, arthrite, récupérations post-opératoires, stress et états de fatigue générale.**

3.2. EFFETS DE L'HYDROMASSAGE AIR (selon options)

Votre Baignoire Hydromassage Gala peut avoir divers composants, en fonction du modèle et de la configuration que vous avez choisi. Si votre baignoire dispose d'un hydromassage d'Eau et d'Air, vous pourrez utiliser séparément ou conjointement le système d'Air et le système d'Eau. Il s'agit de deux formes d'Hydromassage qui complètent et qui renforcent les bénéfices du massage.

L'Hydromassage d'Air consiste dans l'émission d'une certaine quantité d'air à travers des injecteurs ou jets placés au fond de votre baignoire. Ces jets disposent de multiples orifices qui favorisent une vaste dispersion d'air dans votre baignoire.

Les effets de l'**Hydromassage Air** se fondent sur 4 actions principales:

- **Augmentation de l'oxygénation de l'eau.**

L'injection d'air dans l'eau de la baignoire augmente la proportion de l'oxygène dans cette dernière. Cet effet agit directement sur la peau, sur le système circulatoire et sur la masse musculaire, en plus des effets produits par l'Hydromassage Eau.

- **Meilleure sensation de légèreté en raison de la force ascendante de ce système sur le corps.**

Par ailleurs, comme l'air est dégagé depuis le fond de la baignoire avec une certaine force, il favorise une pression ascendante dans sa remontée vers la surface. Lorsqu'il heurte le corps, il provoque un massage sur une plus grande zone, en y exerçant un agréable massage ascendant. Ceci procure une meilleure sensation de légèreté du corps, en augmentant la détente musculaire et l'efficacité de votre bain d'hydromassage.

- **Effet de l'Hydromassage Air sur le dos et derrière les jambes, parties où l'Hydromassage Eau n'agit pas de façon directe.**

En outre, lorsque les jets d'eau mélangés à l'air du système d'Eau effectuent leur massage sur des zones du corps, le système d'Air agit aussi sur vos jambes, procurant ainsi une plus grande activité et circulation de l'eau dans votre baignoire. Vous recevez ainsi un hydromassage complet, aux effets multiples.

Gala vous conseille de consulter un médecin ou d'autres professionnels qualifiés afin de connaître les applications thérapeutiques spécifiques ou les éventuelles contre-indications provoquées par l'usage de l'hydromassage.

4. ELÉMENTS D'HYDROMASSAGE

4.1. Poussoir électronique de mise en marche de l'hydromassage EAU (Emotive Flex Center et Sensitive Flex Center).

An appuyant, l'hydromassage eau se met en marche, et s'illumine l'anneau **Bleu**.
En appuyant une seconde fois, il s'arrête (Fig.1).

Fig.1



4.2. Poussoir électronique de mise en marche de l'hydromassage AIR (Sensitive Flex Center).

An appuyant, l'hydromassage air se met en marche, et s'illumine l'anneau **Vert**.
En appuyant une seconde fois, il s'arrête (Fig.2).

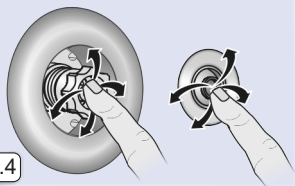
Fig.2



4.4. Jet d'hydromassage EAU

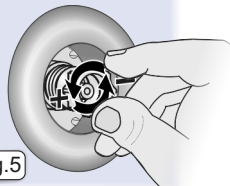
Le jet peut-être orienté en fonction des préférences de l'utilisateur. Il suffit de le diriger à l'aide de sa rotule orientable avec le doigt. (Fig.4).

Fig.4



De plus l'intensité du jet d'eau peut-être réglée selon le mouvement de la rotule (Fig.5).

Fig.5

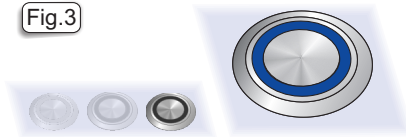


4.3. Régulateur automatique d'intensité pour l'hydromassage d'air (Sensitive Flex Center).

Tout comme le régulateur d'air, cette fonction augmente et diminue la quantité d'air qui parvient au jet d'hydromassage ; dans ce cas, un cycle continu est réalisé, augmentant et diminuant la quantité d'air, ce qui procure une grande sensation de bien-être.

Pour désactiver cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche (Fig.3).

Fig.3



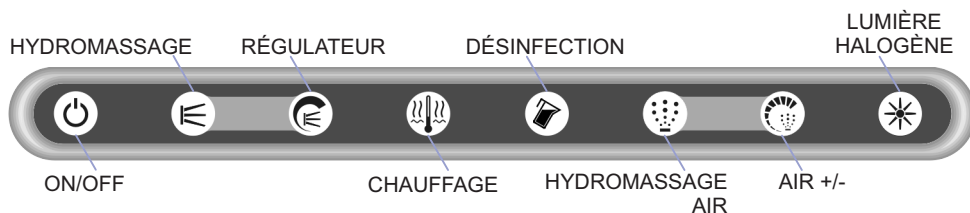
4.5. Jet d'hydromassage AIR

Ils éjectent l'air à travers de nombreuses sorties situées dans le fond de la baignoire (Fig.6).

Fig.6



5. PANNEAU ÉLECTRONIQUE (Sensitive Flex Center Comfort)



FONCTIONNEMENT

5.1. ALLUMÉ / ÉTEINT (🔌)

Le panneau électronique s'allume en appuyant sur la touche "🔌" pendant 3 secondes.

Si le niveau d'eau de la baignoire passe pendant plus de 3 secondes au-dessous du niveau correct, la touche "🔌" se mettra à clignoter et toutes les fonctions du panneau électronique seront désactivées. De plus, la touche correspondante à chaque fonction pouvant alors être activée se mettra à clignoter pendant 2 secondes.

Pour un bon fonctionnement, de l'eau devra être ajoutée jusqu'à atteindre un niveau supérieur à celui du jet le plus haut.

Si le niveau d'eau de la baignoire est correct, la touche "🔌" s'allumera, et n'importe quelle autre fonction pourra alors être activée.

Le panneau électronique s'éteindra en appuyant de nouveau sur la touche "🔌".

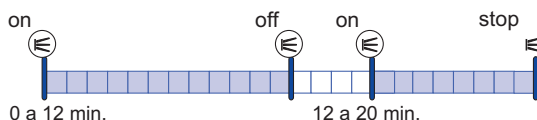
5.2. HYDROMASSAGE (🚿)

Le mode hydromassage est activé en appuyant sur la touche "🚿" qui s'allumera.

Votre baignoire est équipée d'un système de sécurité qui interrompt le mode hydromassage 20 minutes après sa mise en marche ; si vous voulez prolonger le mode hydromassage au terme de ces 20 minutes, il suffit de le relancer pour 20 minutes supplémentaires.

La touche "🚿" permet d'interrompre le mode hydromassage.

Si vous souhaitez reprendre le mode hydromassage, appuyez de nouveau sur la touche "🚿" et l'appareil se remettra à fonctionner pendant le temps restant jusqu'au terme des 20 minutes.



- minutes avec hydromassage activé
- minutes avec hydromassage désactivé

5.3. RÉGULATEUR D'AIR DE L'HYDROMASSAGE (☉)

Cette fonction permet d'ajuster la proportion d'air introduite dans le jet d'hydromassage en effectuant dans ce cas un cycle continu de manière automatique, créant ainsi une grande sensation de bien-être.

Cette fonction se met en marche en appuyant sur la touche "☉" uniquement si le mode hydromassage est déjà activé. La touche "☉" reste allumée.

Pour obtenir un fonctionnement en mode automatique, il suffit d'attendre que ce dernier se trouve à l'intensité voulue et d'appuyer de nouveau sur la touche "☉", ce qui permet de « fixer » ainsi l'intensité de l'hydromassage.

5.4. CHAUFFAGE (☉)

Ce système vous permettra de maintenir l'eau à la température à laquelle elle se trouve au moment où vous activez cette fonction depuis le panneau électronique. Le chauffage maintiendra la température de l'eau avec une marge de seulement 1° C de plus ou de moins par rapport à la température sélectionnée au moment de la mise en route du chauffage. Il est important de ne pas oublier qu'il s'agit d'une fonction permettant de maintenir la température de l'eau mais pas de la chauffer.

Cette fonction est particulièrement recommandée pour des baignoires de grande taille qui, du fait du grand volume d'eau et de la possibilité de s'y baigner à plusieurs, peuvent supposer un refroidissement plus rapide de l'eau.

Cette fonction est également importante lorsque le mode hydromassage air fonctionne car l'air sous pression qui sort de la partie inférieure de la baignoire a tendance à refroidir l'eau de la baignoire.

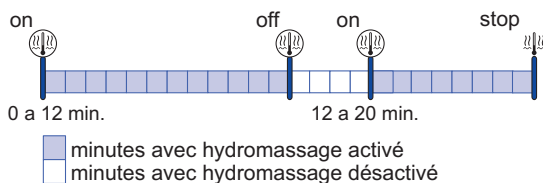
Cette fonction peut être activée en appuyant sur la touche "☉" uniquement lorsque le mode hydromassage air est en cours de fonctionnement. La touche "☉" restera allumée. Si le mode de fonctionnement hydromassage n'est pas activé, cette touche clignotera et le chauffage ne se mettra pas en marche.

Votre baignoire est équipée d'un système de sécurité qui interrompt le mode chauffage 20 minutes après sa mise en marche ; si vous voulez prolonger le mode chauffage au terme de ces 20 minutes, il suffit de le relancer pour 20 minutes supplémentaires.

La touche "☉" permet d'interrompre le mode chauffage.


Si vous souhaitez reprendre le mode chauffage, appuyez de nouveau sur la touche "☉" et l'appareil se remettra à chauffer pendant le temps restant jusqu'au terme des 20 minutes.

Exemple :



5.5. DÉSINFECTION


Il est important d'activer régulièrement cette fonction, et chaque fois que la baignoire ne sera pas utilisée pendant une longue période.


Il suffit d'activer la touche "


La désinfection est un cycle qui ne peut pas être interrompu et qui n'est compatible avec aucune autre fonction du panneau.


Avant de désinfecter la baignoire, vérifiez que le niveau de l'eau se trouve au-dessus du jet le plus élevé et veillez à ce que personne ne se baigne pendant le cycle de désinfection.

L'hydromassage eau et air doivent être éteint pour pouvoir mettre en marche la désinfection.

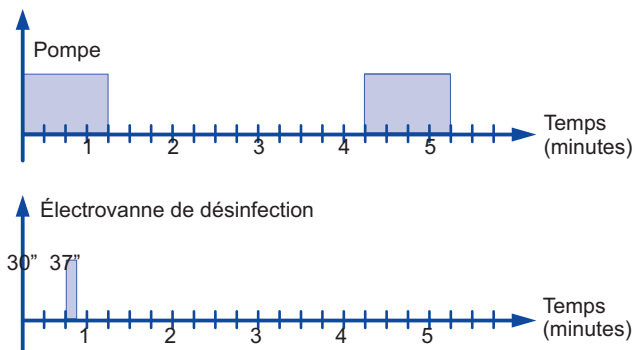
Pour activer ce cycle, maintenez la touche "

Si le capteur détecte que votre baignoire ne contient pas de liquide désinfectant, la touche "

Si le capteur détecte qu'il manque du liquide désinfectant pendant le cycle, la touche "

Si le capteur de niveau de la baignoire détecte que le niveau de l'eau n'est pas suffisant, la touche "

Au terme du cycle de désinfection et une fois la baignoire vide, un jet d'air sera automatiquement généré afin de vider les conduits d'hydromassage.



5.6. HYDROMASSAGE AIR (🌀)

Le mode hydromassage air est activé en appuyant sur la touche “🌀” qui s'allumera.

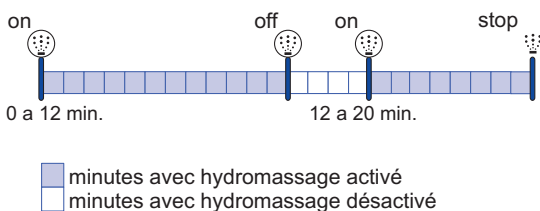
endant les 10 premières secondes, l'hydromassage air fonctionnera à 100 %.

Votre baignoire est équipée d'un système de sécurité qui interrompt l'hydromassage air 20 minutes après sa mise en marche. Si vous voulez prolonger le bain avec hydromassage air au terme de ces 20 minutes, il suffit de le relancer pour 20 minutes supplémentaires.

Vous pourrez interrompre l'hydromassage air en appuyant de nouveau sur la touche “🌀”.

SSi vous souhaitez reprendre le mode hydromassage air, appuyez de nouveau sur la touche “🌀”, et l'appareil se remettra à fonctionner pendant le temps restant jusqu'au terme des 20 minutes.

Exemple :



5.7. RÉGULATEUR D'INTENSITÉ DE L'HYDROMASSAGE AIR (🌀)

Au moment du démarrage de l'hydromassage air, l'intensité de ce dernier est de 100 %. Au bout de 10 secondes, l'intensité est automatiquement réduite de 50 %.

Pour augmenter la puissance de l'hydromassage, appuyer sur la touche “🌀”. Chaque pulsation permet d'augmenter la puissance de l'hydromassage par tranches de 10 %, jusqu'au maximum de 100 %.

Une fois atteints les 100 % de la puissance de l'hydromassage air, vous pouvez de nouveau la réduire en appuyant de façon successive sur la touche “🌀”. De cette manière, vous pourrez réduire l'intensité par tranches de 10 %, jusqu'au minimum (50 %).

5.8. CHROMOTHÉRAPIE (✳)

Appuyer une fois sur la touche "✳" ; cette dernière se mettra à clignoter et le cycle de couleurs sera automatiquement lancé à raison de 15 secondes pour chaque couleur.

En appuyant une deuxième fois sur la touche, le cycle des couleurs s'arrête sur la couleur en cours, ce qui permet d'obtenir les bénéfices d'une couleur déterminée.

En appuyant une troisième fois sur la touche, le mode chromothérapie est interrompu et la touche "✳", s'éteindra.

Le mode chromothérapie comprend un programme qui s'éteint automatiquement au bout de 3 heures de fonctionnement. Pour rallumer le mode chromothérapie, appuyer de nouveau sur la touche "✳".

Les différentes couleurs de l'arc en ciel nous transmettent de l'énergie tout en nous stimulant et nous détendant. Nous pouvons nous centrer sur une seule couleur ou bien sélectionner le cycle qui permettra d'alterner automatiquement toute la gamme de couleurs à raison de 15 secondes par couleur.

Voici les propriétés transmises par les différentes couleurs :

COLOR	EFECTOS
Blanc	La couleur pure par excellence. Luminosité et énergie garanties
Rouge	Couleur puissante, stimulante, apporte vitalité.
Orange	Couleur chaude et gaie
Jaune	Inspire, revitalise et stimule
Vert	Équilibre, ravive corps et esprit
Bleu	Couleur calmante, invite à la détente, apporte sérénité
Indigo	Couleur froide, décontracte les nerfs moteurs
Violet	Pouvoir stimulant sur le système nerveux

5.9. FONCTION AUTOMATIQUE DE SÉCHAGE

Après avoir utilisé le mode Hydromassage eau et/ou Hydromassage air , une fois la baignoire vide, un cycle automatique de séchage se mettra en route.

Ce cycle sera déclenché 15 minutes après le vidage de la baignoire et activera le souffleur à 100 % de sa puissance pendant 30 secondes. Pendant son fonctionnement, la touche clignotera.

REMARQUE : au démarrage, le séchage des conduites est désactivé.

6. AUDIO BLUETOOTH

Votre baignoire (selon les modèles), dispose d'un équipement audio sophistiqué avec une connexion Bluetooth. Ce système vous permettra d'écouter votre musique préférée tout en vous délassant dans un bon bain ou en bénéficiant d'une séance d'hydromassage.

Si l'équipement à connecter dispose d'une connexion Bluetooth avec un protocole compatible, la connexion pourra être réalisée directement. Si vous ne disposez pas d'une connexion Bluetooth ou si le protocole n'est pas compatible, veuillez suivre les indications suivantes.

6.1. FONCTIONNEMENT

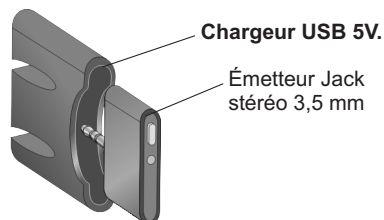
6.1.1. État et recharge de la batterie

Avant d'utiliser le dispositif émetteur pour la première fois, réaliser une charge complète.

Le dispositif émetteur devra être rechargé lorsque le voyant Led clignote alternativement en bleu et rouge. Pour ceci :

1- Introduire l'émetteur dans le chargeur et brancher le câble USB à un PC, ou le connecter directement à un adaptateur USB adéquat (non fourni).

2- Le voyant Led de l'émetteur restera rouge jusqu'à la fin du processus de chargement (environ deux heures).



6.1.2. État du récepteur

Le récepteur sera prêt à fonctionner dès que la baignoire aura été connectée au courant électrique.

6.1.3. Comment brancher l'émetteur et le récepteur Bluetooth (baignoire)

- L'émetteur doit être débranché. La baignoire doit être reliée au réseau électrique.
- Appuyez sur la touche POWER pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant Led s'éclaire de façon intermittente en bleu à intervalles très rapprochés. Ceci indique que l'émetteur est à la recherche du récepteur afin de réaliser la connexion.
- Dès que l'émetteur aura trouvé le récepteur, le voyant Led s'allumera de façon intermittente en bleu, par intervalles de 6 secondes.

6.1.4. Écouter de la musique

· Dès que l'émetteur et le récepteur ont été branchés, il suffit alors de brancher l'appareil de musique avec une sortie adaptée, par l'intermédiaire d'un Jack. La connexion Jack est celle qui est généralement utilisée, par exemple pour les écouteurs.



· Toutes les opérations de contrôle (changement des chansons, de recherche des stations de radio, de contrôle du volume, etc.) doivent être réalisées lorsque l'appareil est relié à l'émetteur Jack.

6.1.5. Caractéristiques techniques

Spécificités techniques de l'émetteur

- Protocole Bluetooth :2 A2DP
- Bande de fréquence :2,4 GHz
- Portée :10 m
- Autonomie :6 heures
- Poids :16,5 g

Spécificités techniques du récepteur

- Code de connexion :0000
- Protocole Bluetooth :1.2 A2DP
- Amplificateur :10 + 10 W Stéréo
- Alimentation :220 V – 50 Hz
- Sortie pour haut-parleurs :8 Ohms

7. SÉCURITÉ

L'installation doit être réalisée par un service technique. Les indications du Manuel de l'Installateur, fourni avec la baignoire, doivent être observées, de même que les Instructions de Montage.

La baignoire doit être branchée sur 230 V et l'installation correspondante de votre logement doit être équipée d'un disjoncteur différentiel de 30 mA et d'un coupe-circuit magnétothermique adapté au modèle que vous possédez.

Les éléments métalliques de la baignoire doivent être reliés par une liaison equipotentielle conforme à la norme en vigueur dans chaque pays.

Cette baignoire n'est pas destinée à être utilisée par des enfants ou des personnes aux facultés physiques ou mentales réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles le fassent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou en suivant les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil données par cette dernière.

Les enfants doivent toujours utiliser la baignoire sous surveillance afin d'éviter qu'ils n'en fassent mauvais usage.

Votre baignoire dispose d'un système de sécurité qui débranche l'hydromassage après 20 minutes d'utilisation. Dans le cas où vous voudriez continuer votre bain d'hydromassage, il suffit de le réinitialiser et vous profiterez ainsi de 20 minutes en plus d'hydromassage.

8. HYDROMASSAGE

8.1. AVANT UN HYDROMASSAGE

- Afin que l'eau de la baignoire puisse circuler à travers le circuit d'hydromassage, vous devez vous assurer que le niveau de l'eau de la baignoire dépasse les jets les plus élevés.
- Pour votre bain d'hydromassage, ce sont des essences et des savons spéciaux pour hydromassage qui doivent être utilisés. Dans le cas contraire, une grande quantité de mousse pourrait être créée.

8.2. PROCESSUS

- Remplissez la baignoire d'eau jusqu'à ce que cette dernière couvre le jet le plus élevé. Choisissez la température de l'eau selon vos préférences et en fonction du type de bain d'hydromassage qui veut être pris.
- S'introduire dans l'eau et appuyer sur le bouton de mise en marche, (Fig.1 Hydromassage Eau), (Fig.2 Hydromassage air), (Fig.3. Hydromassage Eau pulsée).
- La proportion d'air, de même que la température de l'eau, la durée du bain et l'utilisation d'huiles, d'essences ou de sels sont des éléments qui détermineront l'effet de l'hydromassage.

De façon générale, il est recommandé de faire en sorte que le Jet d'eau ne soit dirigé perpendiculairement au corps, mais de façon inclinée à obtenir les meilleurs bienfaits du massage.

8.3. CYCLE DE NETTOYAGE

- Après un bain d'hydromassage, il convient de réaliser un cycle de nettoyage de la baignoire, surtout si l'on sait qu'elle ne va pas être utilisée pendant un certain temps. La mission du cycle de nettoyage est de désinfecter la baignoire ainsi que l'ensemble du circuit d'hydromassage.
- Après le bain et une fois sorti de la baignoire:
 - 1- Versez une dose de liquide désinfectant suivant les indications du fabricant et la taille de la baignoire.
 - 2- Mettez l'hydromassage en marche pendant 2 minutes.
 - 3- Eteignez ensuite l'hydromassage et laissez agir le liquide désinfectant pendant environ 20 minutes.
 - 4- Vider la baignoire.

9. ENTRETIEN HABITUEL

Pour nettoyer la baignoire, n'utilisez que de l'eau et du savon. Séchez-la avec un chiffon doux ou une brosse douce qui ne raye pas la surface. Il est conseillé de rincer et de bien sécher la baignoire après chaque usage, afin d'éviter la formation de plaques calcaires.

Si votre baignoire est acrylique, et qu'une rayure superficielle se produit accidentellement, il suffit de passer un produit lustrant ne contenant pas de dissolvant. Si cela est nécessaire, vous pouvez passer un papier de verre très fin (n° 800), puis un papier de verre à l'eau n° 1.200), et appliquer ensuite le produit de polissage.

9.1. DETECTAGE D'ANOMALIES

Face à une quelconque anomalie trouvée dans votre baignoire, ne laissez personne faire des manipulations à l'intérieur de celle-ci à moins qu'il ne s'agisse d'un service technique. Consultez le tableau des anomalies suivant et, en cas de besoin, contactez votre distributeur Gala.

ANOMALIE	CAUSE ÉVENTUELLE	SOLUTION
L'HYDROMASSAGE NE SE MET PAS EN MARCHÉ.	Disfonctionnement dans le réseau électrique.	Vérifier l'existence de tension dans le réseau.
	L'interrupteur magnétothermique ou l'interrupteur différentiel a sauté.	Les mettre en position de circuit fermé (ON). S'ils ressautent, NE PAS les reconnecter et appelez votre distributeur.
	Niveau de l'eau trop bas.	Remplir jusqu'au-dessus du jet le plus élevé.
	Panne ou obstruction du moteur.	Contacter le distributeur.
	Détecteur de niveau mal réglé.	Contacter le distributeur.
NE SORTENT DES BUSES QUE PEU DE BULLES.	Régulateur fermé.	Manoeuvrer le réglage de l'air.
	Jets avec le règlement fermé.	Tourner les jets en sens contraire aux aiguilles de l'horloge.

NOTAS, NOTES

A large rectangular area filled with alternating horizontal stripes of light blue and white, intended for taking notes. The stripes are evenly spaced and cover the majority of the page's content area.

[The main content area of the page is a large, empty rectangular box with a light blue background and faint horizontal lines, suggesting a table of contents or a list of items that are not clearly legible.]





gala

CERÁMICAS GALA, S.A.

Ctra. Madrid - Irún, Km. 244
Apartado de Correos, 293
09080 BURGOS - ESPAÑA
www.gala.es

+34-947 47 41 00

 +34-947 47 41 03

 general@gala.es

Las medidas e información son a título orientativo y susceptibles de modificación sin previo aviso. Este documento anula los anteriores.
All information and dimensions should be considered merely approximate and are subject to modification without notice. This document cancels the former ones.
Les cotes et informations sont à titre indicatif et peuvent subir des modifications sans avis préalable. Le document annule les précédents.